

古文观止

中国国粹精华系列

吴调任 吴楚材 编
范佩伟 注

古文观止



◇ 咀嚼传统，解读我们身上所携带的文化基因，获得继续前行所需的智慧力量。

◇ 领略古人的处世智慧，做人品格，以及其中蕴含的人生智慧。

◇ 精选传统文化之精品，涵盖哲学典籍、文学精华、军事战略、掌故读物以及人生智慧。



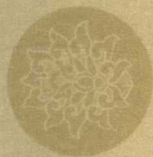


古文观止

中国国粹精华系列

(清)吴调侯 吴楚材 编
范佩伟 注

古文观止



图书在版编目(CIP)数据

古文观止 / (清) 吴调侯, (清) 吴楚材编; 范佩伟注评. — 广州: 暨南大学出版社, 2003. 1
(中国国粹精华系列)
ISBN 7-81079-072-2

I. 古… II. ①吴…②吴…③范… III. ①古典散文 - 作品集 - 中国
②古文观止 - 译文③古文观止 - 注释 IV. H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第095215号

出版发行: 暨南大学出版社
地址: 中国广州暨南大学
电话: 编辑部(8620)85226521 85226593 85221601
营销部(8620)85223774 85225284 85220602 (邮购)
传真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)
邮编: 510630
网址: <http://www.jnujpress.com> <http://press.jnu.edu.cn>
经销: 全国新华书店
印刷: 深圳中华商务联合印刷有限公司
开本: 890mm × 1240mm 1/32
印张: 7
字数: 220 千
版次: 2003 年 1 月第 1 版
印次: 2003 年 1 月第 1 次
印数: 1-10000 册
定价: 26.00 元

暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社营销部联系调换



《中国国粹精华系列》编委会

主 编 朱良志 汪鹏生

编 委 (以姓氏笔画为序)

吕 斌 朱良志

李 微 汪巧玲

汪鹏生 张宝希

范佩伟 陶 诚

梁 知 绪 佐



从时间上看，传统并非是非已成过去的事实，传统反映的是一种文化上的承传，那种跨越过去、现在也伸向未来的内在精神性因素；今天我们咀嚼传统，也并不是为了发思古之幽情，去追忆既往的斑斑陈迹，而是为了解读我们身上所携带的文化基因，从而获得继续前行所需的智慧力量。人事有代谢，往来成古今，每个人都是历史驿站的过客，当我们在这个驿站打量着眼前景色的时候，我们看到的是一脉时间的流，那种勾连着过去、现在和未来的时间的流。传统的精神内核在一个“传”上，就像禅宗中所说的灯录一样，灯灯相连，光光无限，构成了一个明亮的世界。只要你是一个“客”，你就无法游离于这时间的流之外。与其只是茫然地随着这流沉浮，还不如俯下身来，在那时间的汀渚上，拈几片贝壳，去做装点意识宫殿的陈设，采几株芦苇，去做打通天地的智慧灵根。所以本套丛书的编选，虽然目光也盯住中国文化的精华，但要点并不在知识的

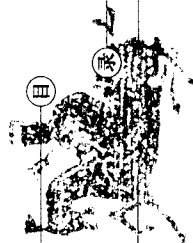
累积，我们兴趣点在于其中的处世智慧、做人品格，在于其中含有人生意义，还有那些和今天的我们仍然息息相通的精神气质，我们将这些活的精神称为精华。应该说这是一种活的精华。我们的选择和解读意在帮助读者领略：孔子如何如何将我们从卑俗的小我引向理想国，庄子怎样将我们从狭隘的江河带向茫茫的大海，李白的狂放中孕育着怎样的潇洒不凡，杜甫的低昂中包含着几多的沉着痛快，孙子的兵法中显示出多么机敏的做人功夫，孔明韬略中透露出多么博大的胸襟……我们读它们，就是读其中和我们相通的性灵。

这套丛书的初编精选了我国古代重要的典籍30多种，分为20册，涵盖了哲学典籍、文学精华、军事韬略、蒙学读物以及人生智慧等五个类别，入选的作品都是我国传统文化精华中的精华，从一个侧面反映了我国古代文化的不凡风采。这套丛书面向大众，一方面选择了和当今人们生活密切相关的内容，同时力求以浅显简约的

文字对所选文本进行注释翻译，并配以生动活泼的图画，帮助读者领会其其中的意韵和精神。这套丛书的整理解说凝聚了大批专家学者的多年心血，在充分吸收当今研究成果的基础之上，又尽可能融入自己的解会，很多地方体现了选编者的独特体会。由于水平限制，书中难免有这样那样的不足，敬请广大读者批评指正。

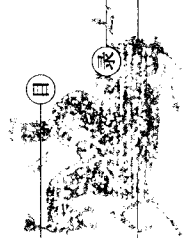
《中国国粹精华系列》编委会





总 序

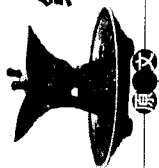
一 卜 居	/2	桃花源记	十一	陶渊明 /56
二 屈原列传	/4	五柳先生传	十二	陶渊明 /59
三 管晏列传	/12	北山移文	十三	孔稚珪 /61
四 报任安书	/18	滕王阁序	十四	王 勃 /66
五 过秦论(上)	/32	春夜宴桃李园序	十五	李 白 /72
六 前出师表	/38	吊古战场文	十六	李 华 /74
七 后出师表	/42	陋室铭	十七	刘禹锡 /78
八 陈情表	/46	阿房宫赋	十八	杜 牧 /80
九 兰亭集序	/50	原 道	十九	韩 愈 /84
十 归去来辞	/53	原 毁	二十	韩 愈 /92
		杂说四	二十一	韩 愈 /96
		师 说	二十二	韩 愈 /98



二 十六	进学解	韩 愈 /102	三 十	钜野潭西小丘记	柳宗元 /130	四 十	凌虚台记	苏 轼 /164
二 十	送孟东野序	韩 愈 /107	三 十	黄冈竹楼记	王禹偁 /133	四 十	超然台记	苏 轼 /167
二 十	送李愿归盘谷序	韩 愈 /111	三 十	岳阳楼记	范仲淹 /136	四 十	放鹤亭记	苏 轼 /171
二 十	捕蛇者说	柳宗元 /114	三 十	朋党论	欧阳修 /140	四 十	石钟山记	苏 轼 /174
二 十	种树郭橐驼传	柳宗元 /118	三 十	五代史伶官传序	欧阳修 /144	四 十	前赤壁赋	苏 轼 /178
二 十	愚溪诗序	柳宗元 /122	三 十	丰乐亭记	欧阳修 /147	四 十	后赤壁赋	苏 轼 /182
二 十	永州韦使君新堂记	柳宗元 /126	三 十	醉翁亭记	欧阳修 /150	四 十	黄州快哉亭记	苏 轼 /186
			三 十	秋声赋	欧阳修 /153	四 十	六国论	苏 辙 /190
			三 十	张益州画像记	苏 洵 /156	四 十	游褒禅山记	王安石 /194
			三 十	喜雨亭记	苏 轼 /161	四 十	夷甫名言	刘 基 /198
						五 十	《吴山图》记	明 归有光 /200
						五 十	沧浪亭记	明 归有光 /203
						五 十	五人墓碑记	张 溥 /205



古文观止



第一

卜居^①

原文

简说：

《卜居》选自《楚辞》，可能是屈原同时代楚人的作品。全篇连设八个反问句，提出了怎样做人、怎样对待人生实际问题，表达了作者强烈的情感。“愤世嫉俗”的愤感。其文法参差错落，用韵自由，对后代辞赋创作有一定影响。

屈原既放，三年不得复见；竭智尽忠，而蔽障于谗。心烦虑乱，不知所从。乃往见太卜郑詹尹曰：“余有所疑，愿因先生决之。”詹尹乃端策拂龟^②曰：“君将何以教之？”

屈原曰：“吾宁悃悃款款^③朴以忠乎？将送往劳来^④，斯无穷乎？宁诛锄草茅，以力耕乎？将游大人^⑤，以成名乎？宁正言不讳，以危身乎？将从俗富贵，以偷生乎？宁超然高举，以保真乎^⑥？将呴呴慄慄^⑦，以事妇人乎？宁廉洁正直，以自清乎？将突梯滑稽，如脂如韦，以絜皁乎^⑧？宁昂昂若千里之驹乎？将泛泛若水中之凫^⑨乎，与波上下，偷以全吾躯乎？宁与�骥骅亢秬^⑩乎？将随驽马之迹乎？宁与黄鹄^⑪比翼乎？将与鸡鹜^⑫争食乎？此孰吉孰凶，何去何从？世溷浊而不清：蝉翼为重，千钧为轻；黄钟毁弃，瓦釜雷鸣^⑬；谗人高张^⑭，贤士无名。吁嗟默兮，谁知吾之廉贞！”

詹尹乃释策而谢曰：“夫尺有所短，寸有所长；物有所不足，智有所不明；数有所不逮，神有所不通。用君之心，行君之意。龟策诚不能知此事。”

注释

①卜居：通过问卜，解答如何立身处世。

②端策拂龟：用蓍（shì）草拭去龟壳上的尘土，这是占卜前表示虔诚的准备工作的。

③悃悃款款：真心待人。

④送往劳来：指应酬、交际。

⑤游大人：巴结达官贵人。

⑥超然高举：远走高飞。保真：保持节操。

⑦呴呴慄慄：阿谀奉承。慄慄：献媚的样子。

⑧絜皁：阿谀奉承。絜皁：献媚的样子。

⑨凫：野鸭。

⑩骥骅亢秬：骏马。

⑪黄鹄：天鹅。

⑫鸡鹜：野鸭。

⑬雷鸣：指处世圆滑练达。

⑭谗人高张：指奸佞小人得意洋洋。

读文

屈原自流放三年来，一直未再见到怀王，虽然他竭尽心智以表忠心，总是被谗言阻挠。他心烦意乱，不知如何是好，于是去见太卜郑詹尹，对他说道：“我有疑问实在想不通，望您明断。”詹尹摆好着草拭净龟板，问道：“您有何见教？”

屈原说：“我应该老老实实以诚待人，还是去送往迎来以求通达呢？我应该除草开荒耕耘收获，还是去巴结权贵以求扬名呢？我应该直言而谏不计后果，还是追随世俗，苟且偷生，以求富贵呢？我应该远离官场，保持节操，还是为谄媚地侍奉君王的姬妾而强颜欢笑？我应该廉洁正直保持自己的清白，还是圆滑玲珑，随方就圆，趋炎附势，同流合污呢？我应该昂首挺胸如奔腾的骏马，还是为保全自己随波逐流像水中的野鸭？我应该和千里马并驾而行，还是沿着劣马足迹亦步亦趋？我应该与天鹅比翼

高飞，还是去和鸡鸭盆内争食？到底哪个该做，哪个不该做，我将如何选择？今世道混浊，是非颠倒：蝉的翅膀重，千钧反而轻；黄钟毁弃无声，瓦釜响若雷鸣；小人趾高气扬，贤士默默无闻。唉，默默感慨，有谁知道我的廉洁忠贞。”

郑詹尹听完，放下着草致歉道：“尺有所短，寸有所长；万物都有欠缺之处，智者有弄不明白的地方；占卜有预测不到的东西，神明也有不灵光的时候。请按照您的本意去做您愿做的事吧，着色板确实难以指点迷津。”

注释

10. 骐驎：两种良马名。几：几。

并驾齐驱。

11. 黄鹄：天鹅。

12. 鸢：鸢。

13. 钟：一种乐器，形大音亮，比喻

贤士。瓦釜：陶土制的锅，比喻

庸俗小人。

14. 谗人高张：背后说人坏话的人得

势，趾高气扬。



第二

屈原列传

司马迁

简说：

本文是《史记》中最富感情色彩的篇章之一。作者通过对屈原生平主要事迹的描写，刻画了屈原竭忠尽智、志洁行廉、不同流俗的高尚品格和强烈的爱国主义，同时痛斥了楚国统治集团的昏庸腐朽。“悲其志”是本篇行文主旨，表达了作者对屈原的无限同情和敬仰。

屈原者，名平，楚之同姓也^①。为楚怀王左徒^②。博闻强志，明于治乱，娴于辞令。入则与王图议国事，以出号令；出则接遇宾客，应对诸侯。王甚任之。

上官大夫与之同列，争宠而心害其能。怀王使屈原造为宪令，屈原属^③草稿，稿未定。上官大夫见而欲夺之，屈原不与，因谗之曰：“王使屈原为令，众莫不知。每一令出，平伐^④其功曰，以为非我莫能为也。”王怒而疏屈原。

屈原疾王听之不聪也，谗谄之蔽明也，邪曲之害公也，方正之不容也，故忧愁幽思而作《离骚》^⑤。离骚者，犹离忧也。夫天者，人之始也；父母者，人之本也。人穷则反本^⑥，故劳苦倦极，未尝不呼天也；疾病惨怛，未尝不呼父母也。屈平正道直行，竭忠尽智以事其君，谗人间之，可谓穷矣^⑦。信而见疑，忠而被谤，能无怨乎？屈平之作《离骚》，盖自怨生也。国风好色而不淫，小雅怨诽而不乱。若《离骚》者，可谓兼之矣。上称帝喾，下道汤武，中述汤武，以刺世事^⑧。明道德之广崇，治乱之条贯，靡不毕见。其文约，其辞微，其志洁，其行廉，其称文小而其指

①同姓：

屈原的祖先熊瑕是楚武王之子，所以称同姓。因封于屈地，故以封地为姓氏。

②左徒：楚官名。

③属：起草。

④伐：夸耀。

⑤疾：痛心。邪曲：邪恶，不正。《离骚》：屈原自叙生平约长篇抒情

诗。离：同“罹”，遭受。骚：忧愁。

⑥反本：追思根本。反，通“返”。

⑦间：离间，挑拨。穷：走投无路。

⑧上：远古。帝喾：传说中的古帝名。

齐桓：齐桓公，春秋五霸之一。

商汤。武：周武王。

⑨指：通“旨”，意蕴，含义。

⑩自疏：谓自己远离。濯淖：污浊。

极大，举类迥而见义远^⑩。其志洁，故其称物芳。其行廉，故死而不容自疏，濯淖污泥之中，蝉蜕于浊秽，以浮游尘埃之外，不获世之滋垢，皜然泥而不滓者也^⑪。推此志也，虽与日月争光可也。

屈平既绌，其后秦欲伐齐，齐与楚从^⑫亲，惠王患之。乃令张仪详^⑬去秦，厚币委质事楚，曰：“秦甚憎齐，齐与楚从亲，楚诚能绝齐，秦愿献商、于之地六百里。”楚怀王贪而信张仪，遂绝齐，使使如秦受地。张仪诈之曰：“仪与王约六里，不闻六百里。”楚使怒去，归告怀王。怀王怒，大兴师伐秦。秦发兵击之，大破楚师于丹、淅，斩首八万，虏楚将屈丐，遂取楚之汉中地。怀王乃悉发国中兵以深入击秦，战于蓝田。魏闻之，袭楚至邓。楚兵惧，自秦归。而齐竟怒不救楚，楚大困。

明年，秦割汉中地与楚以和。楚王曰：“不愿得地，愿得张仪而甘心焉。”张仪闻，乃曰：“以一仪而当汉中地，臣请往如楚。”如楚，又因厚币用事者臣靳尚，而设诡辩于怀王之宠姬郑袖。怀王竟听郑袖，复释去张仪。是时屈平既疏，不复在位，使于齐，顾反，谏怀王曰：“何不杀张仪？”怀王悔，追张仪，不及。

获：粘着。滋：黑。皜（jiào）然：洁白。

洁白的样子。

⑪ 从：合纵，六国抗秦的一种策略。

⑫ 详：通“佯”。

⑬ 内：通“纳”。

⑭ 冀幸：殷切希望。

⑮ 淖：淘去污泥。

⑯ 短：诬陷。迁：放逐。

⑰ 三闾大夫：掌管王族昭、屈、景三姓事务的官。

⑱ 飮：吃。觥：薄酒。

⑲ 瑾、瑜：两种美玉。

⑳ 皜皜：洁白的样子。汶汶：昏暗不明。

㉑ 温蠖（huò）：尘埃很厚，形容污浊。

㉒ 贾生：贾谊，西汉政论家、文学家。

其后，诸侯共击楚，大破之，杀其将唐昧。

时秦昭王与楚婚，欲与怀王会。怀王欲行，屈平曰：“秦，虎狼之国，不可信，不如毋行。”怀王稚子子兰劝王行：“奈何绝秦欢！”怀王卒行。入武关，秦伏兵绝其后，因留怀王，以求割地。怀王怒，不听。亡走赵，赵不内^②。复之秦，竟死于秦而归葬。

长子顷襄王立，以其弟子兰为令尹。楚人既咎子兰以劝怀王入秦而不反也。

屈平既嫉之，虽放流，眷顾楚国，系心怀王，不忘欲反。冀幸^③君之一悟，俗之一改也。其存君兴国而欲反覆之，一篇之中，三致意焉。然终无可奈何，故不可以反。卒以此见怀王之终不悟也。人君无愚智贤不肖，莫不欲求忠以自为，举贤以自佐。然亡国破家相随属，而圣君治国累世而不见者，其所谓忠者不忠，而所谓贤者不贤也。怀王以不知忠臣之分，故内惑于郑袖，外欺于张仪，疏屈平而信上官大夫、令尹子兰，兵挫地削，亡其六郡，身客死于秦，为天下笑。此不知人之祸也。

《易》曰：“井渫不食，为我心恻，可以汲^④。王明，并受其福。”王之不明，岂足福哉！

令尹子兰闻之大怒，卒使上官大夫短屈原于顷襄王，顷襄王怒而迁之^⑤。

注释

② 书：指贾谊的《吊屈原赋》。

③ 《服鸟赋》：即《鹏鸟赋》，贾谊作品。

④ 《天问》、《招魂》、《哀郢》：这几部都是屈原的作品，也有人认为《招魂》是宋玉所作。

屈原至于江滨，被发行吟泽畔。颜色憔悴，形容枯槁。渔父见而问之曰：“子非三闾大夫^①欤？何故而至此？”屈原曰：“举世混浊而我独清，众人皆醉而我独醒，是以见放。”渔父曰：“夫圣人者，不凝滞于物而能与世推移。举世混浊，何不随其流而扬其波？众人皆醉，何不铺其糟而啜其醨^②？何故怀瑾握瑜^③，而自令见放为？”屈原曰：“吾闻之，新沐者必弹冠，新浴者必振衣，人又谁能以身之察察，受物之汶汶者乎^④？宁赴常流而葬乎江鱼腹中耳，又安能以皓皓之白而蒙世俗之温蠖^⑤乎！”乃作《怀沙》之赋……于是怀石遂自投汨罗以死。

屈原既死之后，楚有宋玉、唐勒、景差之徒者，皆好辞而以赋见称。然皆祖屈原之从容辞令，终莫敢直谏。其后楚日以削，数十年竟为秦所灭。

自屈原沉汨罗后百有余年，汉有贾生^⑥，为长沙王太傅，过湘水，投书^⑦以吊屈原。

太史公曰：“余读《离骚》、《天问》、《招魂》、《哀郢》，悲其志^⑧。适长沙，过屈原所自沉渊，未尝不垂涕，想见其为人。及见贾生吊之，又怪屈原以彼其材游诸侯，何国不容，而自令若是！读《服鸟赋》^⑨，同生死，轻去就，又爽然自失矣。”

屈原，名平，是楚国王室的同姓。他担任过左徒，博学多才，记忆超群，通晓国家盛衰兴亡的道理，擅长外交辞令。对内他与怀王谋划商讨国事，发布政令；对外接待宾客，应酬诸侯。怀王非常信任他。

上官大夫靳尚与屈原官阶相同，因争宠而嫉能。怀王叫屈原草拟法令，尚未完稿，上官大夫见了就想夺走，屈原不给。于是，他就在怀王面前挑拨说：“大王派屈原制订法令，无人不晓，但每一次法令公布出来，屈原总是夸耀自己‘除了我谁也干不了’。”怀王听了很生气，就疏远了屈原。

屈原痛心怀王被谗言所蒙蔽，不能明辨是非，使邪恶的人妨害了国事，使正直的人难以容身，忧愁苦闷，写下了《离骚》。离骚就是遭受忧患的意思。说上天是人的起源；父母是人的根本。人走到走投无路的时候，总是追念上天和父母。所以，人在劳苦困倦之时，没有不喊上天的；在疾病惨痛之时，没有不呼父母的。屈原行为正直，殚精竭虑地侍奉国君，却有奸佞小人离间他们君臣之间的关系。

屈原诚信而被怀疑，忠诚而遭诽谤，怎能没有怨恨呢？屈原的《离骚》主要是因怨恨而作的。《国风》描写爱情但不过分渲染，《小雅》嘲讽时政但不乱君臣之道，《离骚》可以说兼有二者长处。《离骚》远古称道帝馨，近世称道齐桓公，中古称道商汤、周武王，借古讽今，评议时事，阐述崇高的道德准则以及国家治乱兴衰的道理，文字简练，词意精微。屈原志向高洁，行为方正，他讲述的事物虽小但意义重大；列举的事例浅近但含义深远。因为他志向高洁，所以多用香草茅草作比喻；因为他行为方正，所以到死不为小人所容。他自己避开了污泥浊水，像蝉脱壳一样摆脱污淖，超出于尘世之外；他出污泥而不染，保持着高洁的本色。可以说，他的崇高志向是能和日月争辉的。

屈原被罢了官职后，秦国想攻打齐国，但齐国有合纵盟约，秦惠王有所顾忌。于是派张仪离开秦国，携带厚礼献于怀王表示归楚之意。张仪说：“秦国最恨齐国，而齐国与楚国有关，如果楚国与齐国绝交，秦